

# BYRRH

## VIN TONIQUE et APERITIF

RECOMMANDÉ AUX FAMILLES — VERTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEILLES  
L. VIOLET, - THUIR, FRANCE

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

# BYRRH

### Chronique Régionale

EN LOUISIANE

Société co-opérative de fermiers.

Bayou des Glaises, 7 août. — Soixante-dix fermiers de la paroisse Avoyelles se sont réunis au Bayou des Glaises, et ont organisé la "Des Glaises Farmers Co-operative Association", dans le but de veiller au développement agricole et industriel de cette localité, en cherchant les meilleurs moyens pour mettre leurs produits sur les marchés, et faire connaître les grandes ressources naturelles de leurs terres, à ceux qui désiraient s'établir en Louisiane, et à encourager la multiplication des récoltes et l'établissement de manufactures diverses. Les officiers de l'association sont: Dr. T. J. Perkins, président; J. C. Anderson, vice-président; W. D. Merrick, secrétaire-trésorier. Les membres du conseil d'administration sont: P. C. Couvillon, B. S. Graves, F. O. Rabalais, W. H. Crank, J. M. Watson, L. Mayeux et J. Alexandre Lemoine. Le siège de l'organisation se trouve à Red Fish. Le professeur Théobald, de la Station Expérimentale d'Etat, Walter Godchaux et autres personnes ont prononcé des discours.

Nègres Lynchés. — Deux nègres, Preston Griffith et Charles Hall, ont été pendus sur un arbre, dans la cour de la prison, par une foule composée de 500 hommes. Ils avaient participé à l'assassinat de A. J. Madden, épicière très âgée, de la banlieue de Monroe. Le noir Holmes, qui a été pendu jeudi, avait avoué être l'instigateur de ce crime.

Erection d'une prison à Jennings. — Des procédures ont été instituées contre le jury de police de la paroisse Jefferson Davis. Chacun des membres a été cité, par la cour du quinzième district judiciaire, à comparaître le 8 septembre, et donner les raisons pour lesquelles la prison ne devrait pas être érigée. On attend avec impatience le résultat de cette démarche, qui intéresse toute la population. Le jury de police, par un vote de 6 contre 3, avait décidé contre l'érection d'une prison.

Conseil municipal de Mandeville. — Mandeville, 7 août. — L'élection pour nommer un conseil de ville, à Mandeville, aura lieu lundi. Nous donnons ci-dessous les noms des candidats: Maire, Felix A. Jones, Sr.; officiers de police, Philip Smith et A. M. Parresy; conseillers, Chas. B. Willis, A. Depre, Sr., H. H. Levy, Emile Debourg, A. Hartman, W. T. Newman, John M. Favaron, James Band, Sr., James N. Davis, Chas. W. Wilcox, Jno. I. Smith, A. G. Maylie.

Pique-nique. — Kentwood, 7 août. — Le pique-nique annuel des colons, sur les terres Brooks-Scanlon, a eu lieu à Pineview, la ferme de démonstration de la compagnie, près de Scanlon, Lne. Il y a plus de 100 familles sur ces terres, dans le nord de la paroisse Tangipahoa. Trois cents personnes ont pris part au dîner servi aux invités. Dans l'après-midi H. B. Ray a démontré la façon de planter les pommes de terre et les concombres dans l'automne. Il y a eu un tournoi de base ball, et grand bal au pavillon.

La reine Ranavalo. — Correspondance Spéciale de l'Abéille. — Après sa villégiature à Grenoble, la reine Ranavalo, arriva à

Paris accompagnée de sa nièce. Elle descendra dans un hôtel de la rue de l'Arcade, où elle demeurera pendant son séjour de trois semaines à Paris.

### VARIETES

POUR LES BONNES-LETTRES.

C'est le titre et le sujet d'un bien joli discours, plein d'esprit, d'humour et de bonne grâce, que M. Francis Chevassu vient de prononcer à la distribution des prix du collège Sainte-Barbe qu'il avait été appelé à présider. Il n'y a encore, pour bien parler des Lettres que les lettres, comme il n'y a pour parler de l'amour que les amants. Les professeurs de lettres en parlent doctement et gravement; mais ils font une matière de doctrine et quelquefois d'ennui du plus aimable des divertissements: ils ne les aiment pas comme elles le demandent et ils travaillent plus qu'ils ne réussissent à les rendre aimables. La plupart des hommes de lettres d'aujourd'hui les exploitent au lieu de les servir; ils en font une matière de commerce et d'industrie. Francis Chevassu, qui a de l'esprit jusqu'au bout des ongles, a parlé d'elles avec une âme fervente et légère, comme d'un culte qui serait aussi une joie, comme La Fontaine en a parlé dans son épître à Huet, évêque d'Avranches, en lui envoyant la traduction de Quintilien par Toscanelle ou dans celle à sa bonne amie, Mme de La Sablière.

Les Lettres, les Bonnes-Lettres, les Belles-Lettres, les biens nommées, sont toujours vivantes. Homme n'a pas vieilli, puisque 3,000 ans ont passé sur sa gloire sans l'effacer: il est toujours jeune, comme le ciel et comme la mer; la divine Odyssée a des aventures plus merveilleuses que les récits de Sinbad le marin ou de Robinson Crusoe. Le théâtre épique et mystique du vieil Eschyle, le drame si humain et si simple de Sophocle, la tragédie pathétique d'Euripide, ont donné aux hommes assemblés des émotions inoubliables; la comédie d'Aristophane, qui va de la caricature au lyrisme, de la satire à l'ode, avec une bouffonnerie ailée, n'a rien perdu de sa fraîcheur, de sa grâce et de sa vie. Les "Georgiques" du doux Virgile, "les plus tendres entretiens que puisse avoir avec la nature un homme de loisir sensible et fin", un Mistral du temps d'Auguste, sont pleines de poésie et de vérité, tour à tour éclatantes comme les toiles des grands coloristes italiens et intimes comme les tableaux rustiques des maîtres flamands. Nos grands classiques, ceux de notre race et de notre pays, qui sont encore plus près de notre cœur, de Montaigne à Renan, de Ronsard à Chénier et à Musset, ont une jeunesse et une sève éternelles, un sourire et une fleur qui défient le temps.

Les Belles-Lettres sont toujours charmantes. Elles sont même le charme le plus doux et le plus sûr de la vie, du matin au soir, surtout peut-être dans ces années d'arrière-saison où la vanité des plaisirs humains, des joies et des gloires d'ici-bas, nous apparaît davantage, quand nous sommes devenus plus philosophes, c'est-à-dire plus dégusés — et plus difficiles. Les Lettres, quand on leur a été tendrement fidèle — je pourrais vous le dire en latin, après Cicéron et Virgile, mais Francis Chevassu l'a dit, l'autre jour, en très bon français — sont notre société la meilleure, nos amies les plus désintéressées, les plus constantes et les plus intimes. Quelle que soit l'heure et la saison, la disposition de notre esprit, la couleur de notre âme, à la ville ou aux champs, elles nous tiennent compagnie, elles nous suivent, nous distraient et nous enchanteront; elles nous reposent du monde et nous préservent de

nous dessécher ou de nous aigrir dans la solitude; elles allègent nos soucis, diminuent un peu nos chagrins et doublent nos joies. Voyez notre Montaigne dans sa "bibliothèque", feuilletant et respirant ses chers anciens, ses livres préférés. Y a-t-il un homme plus libre et plus heureux? Sa goutte elle-même et sa colique le tourmentent moins; les maux et les horreurs de son temps ont pour lui des points moins aigüés quand la pure beauté des livres antiques lui sourit et lui agréé "dans sa fraîche nouveleté".

C'est bien déjà quelque chose d'être un artiste. Aspirez-vous encore, l'âge venant, à être un sage? Les Bonnes-Lettres vont vous y aider. Ici encore, je laisse bien volontiers la parole à Francis Chevassu: "Il ne faut pas ajouter foi aux propos des personnes qui contestent la vertu éducatrice des Lettres anciennes." C'est qu'en effet ces personnes trop modernes n'y entendent rien: elles parlent de choses qu'elles ne savent pas et qu'elles n'ont pas voulu apprendre. L'auteur léger des "Lettres persanes", le grave auteur de l'"Esprit des lois", le président de Montaigne, qui fut un sage et un homme de beaucoup d'esprit (ce n'est pas incompatible) avait raison de dire que "les Bonnes-Lettres nous mènent à la sagesse et à la vertu par le plaisir": c'est un joli voyage et une bonne manière de voyager. Montaigne, avant lui, avait dit déjà: "Le gain de notre étude est d'en être devenu meilleur et plus sage." Ce qu'il y a de plus efficace dans ces leçons des Bonnes-Lettres, (nous le savons, Francis Chevassu et moi, s'il me permet de me joindre à lui), c'est qu'elles nous instruisent sans nous régenter, nous façonnent sans nous contraindre, nous disciplinent sans en avoir l'air et presque sans que nous nous en doutions. On ne devient vraiment un "honnête homme", au sens d'autrefois et d'aujourd'hui, que quand on a pratiqué et cultivé les Bonnes-Lettres. Sans parler des facultés d'imagination et de sentiment qu'elles savent exciter et développer en nous, elles nous donnent tous les jours cet esprit de justesse et de mesure, d'observation, d'analyse et de réflexion qui nous rend les yeux plus clairs, le jugement plus fin et plus solide, le goût plus délicat, la raison plus ferme, l'âme tout entière mieux équilibrée. De même ceux qui ont appris à gravir les cimes, à marcher dans la montagne, à voir de plus haut et plus loin que le commun des hommes des horizons plus découverts et plus spacieux, ont, quand ils redescendent dans la plaine, les yeux plus vivants, le pas plus fier, plus souple et plus assuré.

Hélas! et ici, à vrai dire, je suis moins optimiste que Francis Chevassu, hélas! dis-je, j'ai peur que pour bien des raisons qu'il serait trop long et trop triste d'énumérer, le nombre des lettrés, des lettrés de race, de culture, n'ait diminué d'année en année, depuis quelque trente ans, et ne diminue tous les jours dans notre pays. Ses livres, sa politesse, son esprit, la rayonnement de sa grâce et de son influence, y perdront beaucoup. L'Attique, la pure Attique, le pays des abeilles et des cigales, n'était ni la Macédoine, plus rude et plus militaire, ni le Péloponnèse, plus sportif et plus guerrier, ni la Béotie, plus riche et plus grasse, mais elle était l'Attique, chère à Minerve et aux douces Muses, avec ses poètes, ses orateurs, ses architectes et ses statuaires, ses théâtres et ses fêtes, ses oliviers au feuillage pâle, ses ruches, son miel et son Athènes, "la ville couronnée de violettes" dont l'Acropole a rayonné sur tout l'ancien monde, dont les livres ont fait les délices du genre humain. "L'art de lire les vieux livres" a besoin, lui aussi, plus que jamais, d'être protégé.

### UN CENTENAIRE.

L'Etat de Moresnet vient de célébrer son centenaire. C'est la plus petite des Républiques d'Europe et probablement de l'univers; elle compte 500 habitants, soit seize fois moins que celle de Saint-Marin, trente-six fois moins que celle d'Andorre. Les peuples heureux n'ont pas d'histoire; celui-ci en a une, mais son histoire est simple. Après avoir appartenu à l'Autriche, Moresnet

### CITIZENS' BANK AND TRUST COMPANY

DE LA LOUISIANE  
Successeur de la Banque des Citoyens. Etablie en 1833.  
No. 620 RUE GRAVIER.  
Toujours prudents et conservateurs dans toutes les affaires de banque.  
Le Département des Espagnes, Accepte des Virements aux taux de 3-1-2 pour cent d'intérêt. \$1.00 OUVRE UN COMPTÉ. Nous sollicitons votre clientèle.  
CHARLES L. THARD, Président.  
H. C. GRENIER, Caissier. GUS FITOT, Directeur du Département des Espagnes.  
CETTE BANQUE EST DÉPOSITAIRE DE LA COMMISSION DE LA DETTE DE LA VILLE

### Si votre sang est pur

### Si vous avez une maladie du sang ou de la peau,

ne remettez pas à plus tard, mais envoyez-nous votre ordre

## AUJOURD'HUI

# The Hot Springs Remedy

"Le remède des Sources Chaudes" est un remède complet et positif pour

LA SYPHILIS, L'ACNE, L'ECZEMA, LE PALUDISME, L'ERYSIPÈLE, LE RHUMATISME

Et toutes les autres maladies de la peau et du sang

Les médecins des Sources Chaudes l'appellent le roi des remèdes pour la Peau et le Sang

Traitement entier—Cinq Bouteilles, \$18.00  
Une seule bouteille, \$5.00

NOUS PRÉPARONS UN REMÈDE SPÉCIAL A CHAQUE MALADIE

Faites nous part de vos maux. Toute correspondance strictement particulière

### Hot Springs Medicine Co.

803 1-2 Central Avenue, Hot Springs, Ark.

### Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M.

DIRECTEMENT à la 2ème rue et la 7ème Avenue ou à l'Ilet de Broadway.

Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant.

"A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 230.

### Excursions

(Trains de Plaisir)

TOUS LES DIMANCHES ET MERCREDIS

À LA PAROISSE DE SAINT TAMMANY

Le climat le plus salubre des Etats-Unis.

TOUS LES DIMANCHES Trains de plaisir à Bogalusa, "LA VILLE MAGIQUE DU SUD."

### AVIS DE SUCCESSIONS

Succession d'Orloff Lake.

COUR CIVILE DE DISTRICT pour la paroisse d'Orléans. No. 40,586 — Di- né aux créanciers de cette succession et à toutes autres personnes intéressées d'avoir à déclarer dans les dix jours qui suivront la présente notification les raisons (s'il en ont ou peuvent en avoir) pour lesquelles le compte final et le bilan de distribution présenté par Duff G. Lake, administrateur de cette succession, ne serait pas approuvé et homologué et les fonds distribués conformément au dit compte.

Par ordre de la COUR. THOMAS CONNELL, Greffier. J. ZACH SPEARING, Avocat. 2081 à 2114

### D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales;

Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants;

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et fermé le dimanche. Coin des rues Dauphine et Bienville, à deux blocs de la rue du Canal. Seme District.

### CHARBONS

COKE POUR GAZ ET FONDERIE

### W. G. COYLE & CO., Inc.

337 RUE CARONDELET  
PHONE MAIN 2126

### F. A. BRUNET

IMPORTATEUR DIRECT

### HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLER

313 RUE ROYALE 313

ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE.

Le Seul Grand et Unique Maison Française à la Nouvelle-Orléans.

Venez visiter et vous rendre compte par vous-même du bas prix de nos marchandises pour lesquelles je défie toute concurrence. Les ordres de la campagne sont sollicités.

PHONE MAIN 4366.

### La Compagnie d'Assurances Liverpool & London & Globe

A cherché pendant ses cinquante années de service aux Etats-Unis à réaliser la définition du mot assurer, à savoir: "Rendre certain ou garantir." Toutes personnes en réclamations pour pertes, assurées dans cette Compagnie et atteintes par les sérieuses conflagrations qui ont eu lieu dans ce pays-ci et dans d'autres, attesteront volontiers, croyons nous, le sentiment de sécurité que leur a fait éprouver la possession de nos polices et la satisfaction que leur ont donnée nos règlements.

### The New Freedom

(LA NOUVELLE LIBERTÉ)

Par son Ex. WOODROW WILSON  
Président des Etats-Unis

Ce livre vous apprendra à connaître l'homme vrai qu'est votre Président

3ème Grande Edition, Net \$1.00

EN VENTE CHEZ

### Adrien Rémond

232 RUE BOURBON 232  
EN VILLE

Doubleday, Page & Co.,  
GARDEN CITY, N. Y.

### L'Abéille Bourdonne Constamment

¶ Dans les meilleures demeures Françaises de la Nouvelle Orléans et de ses environs.

¶ Ce journal convient à mille acheteurs qui ne peuvent être approchés par un autre moyen.

¶ Téléphonnez 3487 Main et demandez que notre "ad man" aille vous voir.

### The N. O. Bee Publishing Co., Ltd.

323 Chartres Street NEW ORLEANS

SPECIALITÉ DE TRAVAUX EN FRANÇAIS

TRADUCTIONS EN: Français, Anglais, Espagnol, Italien, Allemand et Hollandais

### "Onyx" Hosiery

Les bas et chaussettes marque "ONYX" durent plus longtemps que tout autre connu. Four hommes, femmes et enfants depuis 25c jusqu'à \$6.00 la paire, de l'importe quelle couleur ou style que vous voudrez, depuis le coton jusqu'à la soie. Assurez-vous que chaque paire porte la marque de fabrique ci-dessus. En vente dans tous les bons magasins.

LORD & TAYLOR Distributeurs en Gros NEW YORK